

# Rapport du stage 2012

Animation d'un centre socio-éducatif et  
promotion de l'économie solidaire

Michaela Solnicka



renforcer les capacités théorétiques et pratiques de l'association sur le plan de travail en équipe sur le tourisme solidaire, sur le commerce équitable, sur l'éducation nonformal et l'animation d'environnement

GLEN GéCo - k A f U L i  
Bobo Dioulasso (BF)  
soly3@seznam.cz

## RESUME



Titre de stage était assez vaste : « Animation d'un centre socio-éducatif et promotion de l'économie solidaire »...

Les objectifs du stage étaient d'abord renforcer les capacités théorétiques et pratiques de l'association sur le plan de travail en équipe sur l'**éducation nonformel**, sur le **tourisme solidaire**, sur le **commerce équitable** et l'animation environnementale. Les domaines d'intervention de l'association sont nombreuses, alors les stagiaires pouvaient choisir laquelle est la plus proche pour eux.

On s'est concentré surtout sur la promotion du commerce équitable et du tourisme responsable. Il fallait de créer un catalogue avec les propositions des ateliers chez les artisans locaux (bijoutier, batikier, bronziers, tisseuses, sculpteur en bois, ...) pour soutenir le commerce équitable et pour attirer les touristes qui veulent voyager responsablement. Pour le tourisme responsable on a préparé l'autre catalogue avec les propositions pour les touristes qui sont intéressés par les voyages alternatifs (sur le vélo, moto).

Pour le domaine d'éducation nonformel et d'animation du centre socio-culturel, on a lancé le projet des soirées régulières - avec des conférences en coopération avec les autres institutions, avec des cinémas (les films documentaires et actuels) et la disposition des cours d'anglais, d'ordinateurs et d'alphabétisation des adultes et la sensibilisation des gens.

L'association est basée dans la ville de Bobo Dioulasso, capital économique du Burkina Faso située à l'ouest du pays. L'ethnie majoritaire, ce sont les Bobo qui parlent la langue Dioula, mais en fait la population en général c'est le melting pot à cause de la proximité des frontières avec Côte d'Ivoire et le Mali. La population de Bobo Dioulasso est très accueillante, ouverte et prête de rendre l'aide en tout moment.

Resumé.....	1
Informations pratiques .....	2
Le burkina faso = le pays des hommes integres .....	2
Bobo Dioulasso.....	3
Kafuli.....	4
Le déroulement du stage .....	5
Le commerce solidaire et le tourisme responsable.....	5
L'éco-tourisme et les guides alternatifs .....	5
Education nonformel.....	5
Notre role.....	6
Nos résultat.....	6
Stage pratiquement – la vie quotidienne.....	6
Conclusion et perspectives .....	7

## INFORMATIONS PRATIQUES

LE BURKINA FASO = LE PAYS DES HOMMES INTEGRES

---



Le Burkina avec ses 16 millions des habitants est un pays du développement, selon de l'indice de développement humain un des pays les moins développés dans le monde. Cependant, le Burkina est relativement stable, tranquille et sûr.

Situé au cœur de l'Afrique de l'Ouest, le Burkina Faso est un pays sahélien enclavé entre Mali, Niger, Bénin, Togo, Ghana et Côte-d'Ivoire. Assez peu touché par les grands flux touristiques et disposant de peu de ressources naturelles intéressantes pour les concerns internationales, le pays a gardé son authenticité.

La Haute-Volta, devenue Burkina Faso (« pays des hommes intègres ») en 1984 sous le jeune président marxiste Sankara, est réputée par l'hospitalité et la gentillesse de ses habitants mais aussi par leur fierté et leur dynamisme. Le président Blaise Compaoré gouverne le pays depuis 1987, quand l'ancien président Thomas Sankara était tué dans le coup d'Etat.

Le Burkina Faso dispose d'un patrimoine culturel très riche et varié. D'une région à l'autre, les modes de vie, les coutumes, les activités, l'artisanat et les fêtes présentent de réelles spécificités. La musique et la danse occupent naturellement une grande place dans la culture burkinabé.

Le nom du pays est composé d'une combinaison dans deux langues principales – burkina en mooré se traduisant par « intégrité, honneur » et faso en dioula signifie « territoire ou terre ou patrie ». Burkina Faso donc signifie « **Pays des hommes intègres** ». Les habitants sont appelés les Burkinabès et ça vient de foulfouldé. Le choix de ce mélange de langues traduit la volonté d'unification d'une société multi-ethnique avec plus de 60 ethnies.

L'interconnexion des gens est encore illustrée par la pratique sociale qui est appelée la parenté à plaisanterie, (ou rakiré chez les Mossis). Elle autorise, et parfois même oblige, des membres d'une même famille ou des membres de certaines ethnies à se moquer ou insulter les autres, et ce sans conséquence ; ces affrontements verbaux sont en réalité des moyens de décontraction sociale.



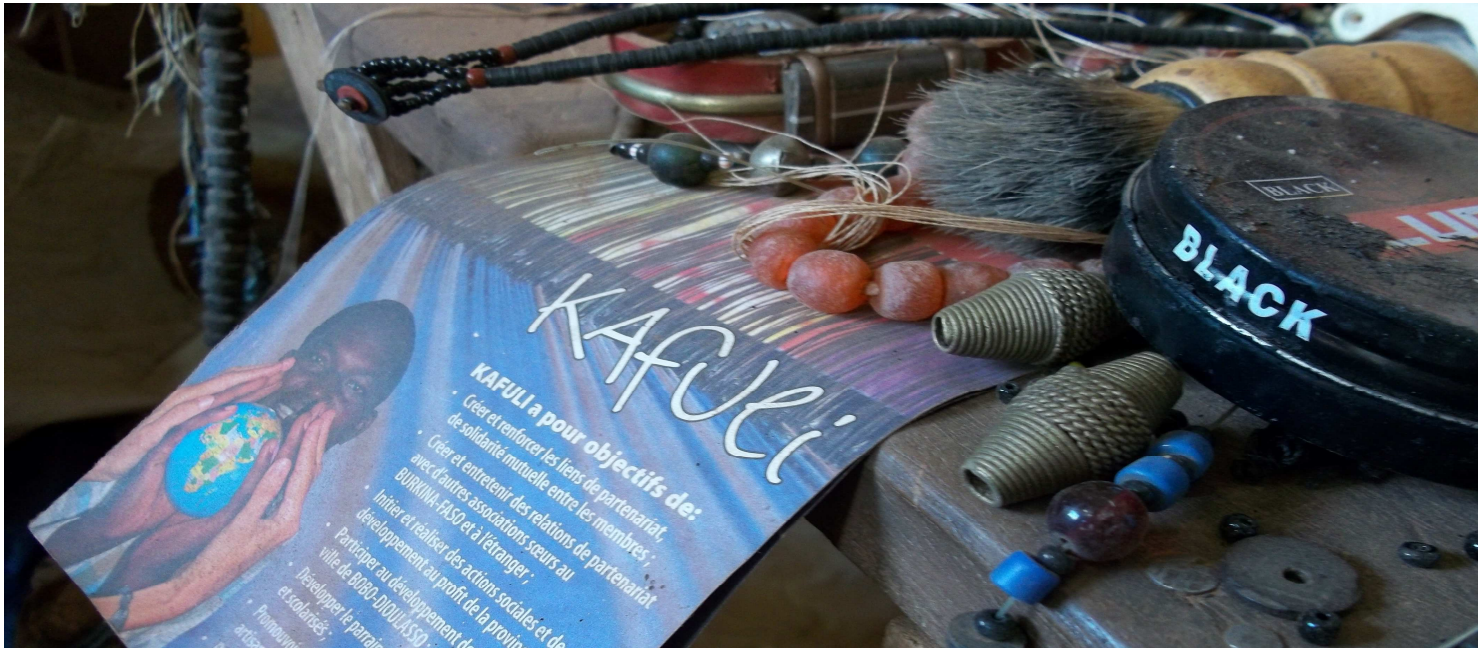
L'association k A f U L i est basée dans la ville de Bobo Dioulasso, dans la deuxième la plus grande ville du Burkina. Littéralement traduit le nom veut dire „la maison de Bobo et de Dioula“, de deux ethnies majoritaires de la région Hauts Bassins (sud ouest du BF). Donc la population en général c'est le melting pot à cause de la proximité des frontières avec la Côte d'Ivoire et le Mali. La population de Bobo Dioulasso est très accueillante, ouverte et prête de rendre l'aide en tout moment.

La langue officielle est le français et il n'y a aucun problème de parler avec les habitants en villes, mais à la campagne au contraire on rencontre les gens qui ne le maîtrisent pas. Il existe plus de 60 langues d'ethnies donc le français est un moyen de communication entre les marchands burkinabés aussi. Pour illustrer la grande quantité de langues, voici des exemples: le mooré langue parlée par l'ethnie Mossi (centre du BF), le san parlé par les Samos (le nord ouest), le fulfuldé parlé par les Peuls (le nord), le gulfancéma parlé par les Gourmantché (l'est), le dioula qui est une langue commune à plusieurs pays d'Afrique de l'ouest (la Côte d'Ivoire, le Mali, la Guinée etc...), le lobiri parlé par les lobis (sud ouest), le bobo, le bwamu, le senoufo, le toussian, le kassena et le lyélé, le bissa ....

Bobo Dioulasso est situé à 6 heures vers le sud ouest d'Ouagadougou par le bus direct, ou par le train qui relie Ouaga, la capitale du Burkina Faso, avec Abidjan, la capitale de la Côte d'Ivoire. Et à 8 heures de Bamako, la capitale du Mali.

Le climat dans la région de Hauts-Bassins est moins sec est moins chaud qu'à Ouaga. C'est la région d'agriculture grâce à son climat qui dispose des pluies puissantes pendant les mois d'août et de septembre – pendant la saison de pluie que les gens locaux appellent „l'hivernage“. Grâce à l'humidité les gens cultivent la canne à sucre, le maïs, les mangues, les bananes, les papayes, le riz et le coton. On dit que 80 % de la population active s'occupe de l'agriculture; mais au nord il s'agit principalement d'élevage et de cultures de sorgho, de mil, d'arachides, de sésame.

Concernant la sécurité, il n'y a aucune raison pour les soucis, la prudence générale est conseillée (on pourrait dire que comme dans tous les endroits par le monde entier...)



Fondé en juillet 2005, l'association est apolitique, non-gouvernementale et non-profitable. L'histoire est reliée avec l'ONG HUMANITAS de la Slovenie.

Les domaines d'intervention de k A f U L i sont

- Le tourisme responsable
- Le commerce solidaire dit trade faire
- L'éducation non-formel

Les but de Kafuli sont

- Initier et réaliser les activités du développement social de la region
- parrainage d'élèves scolarisés en difficultés par la prise en charge de leurs frais de scolarités et de sante
- promouvoir le commerce solidaire entre les artisans locaux
- promouvoir les échanges culturels et le tourisme responsable
- participer au développement du quartier et du secteur

L'association regroupe certains artisans et artistes de Bobo (les fondeurs et les bronzistes, les tisseuses, les artistes de bijou et de batik, les sculpteurs en bois, les touaregues qui travaillent avec le cuir, ...) – d'ici le nom Kafuli vient – ca veut dire ensemble en dioula.

En coopération avec l'association Slovène il est créé un réseau du commerce équitable (fair trade) – la boutique en Slovénie envoi les commandes qui sont réalisées par les artisans (tisseuses, bronze, sculpteurs en bois, bijouterie, travail en cuir). En même temps on organise les expositions d'artisanat au centre pour attirer l'attention des bobolais.

L'organisation donne l'occupation a 4 personnes qui sont payées – une responsable de la bibliothèque, un responsable du cybercafé, un gardien, une fille qui s'occupe des chambres pour les touristes. Concernant les bénévoles, on accueille les jeunes de Bobo et aussi de par ailleurs pour animer le centre socio-culturel, récemment il s'agit de l'organisation du cinéma au sein du centre.

Nombreux touristes et étrangers sont hébergés dans la petite maison d'hôtes, ils participent souvent aux ateliers proposés par l'association et par cette manière-la ils font la vie économique de la population progresser.

## LE DÉROULEMENT DU STAGE

---



La coopération entre k a f U L I et GLEN s'est initiée par notre stage, alors il fallait bien expliquer le réseau de GLEN et ses buts internationaux pour clarifier le déroulement du stage en avance.

### LE COMMERCE SOLIDAIRE ET LE TOURISME RESPONSABLE

---

Parce que les domaines d'intervention étaient nombreuses et notre liberté était vaste, on s'est concentré sur la promotion du commerce équitable et du tourisme responsable.

Les tâches étaient de créer un catalogue avec les propositions des ateliers chez les artisans locaux (bijoutier, batikier, bronziers, tisseuses, sculpteur en bois, ...) pour soutenir le commerce équitable et pour attirer les touristes qui veulent voyager responsablement et emmener les souvenirs inoubliables.

D'abord, on a essayé les ateliers par nous personnellement, on a pris des photos pour la documentation et après on a retravaillé sur la faisabilité des ateliers. On a analysé le comportement des touristes, leurs approches et leurs attentes. Selon l'analyse on a dirigé le travail suivant, l'offre de stages chez les artisans et la formation sur la gestion des touristes pour les artisans.

Le catalogue soimême est destiné pour le web et la maison d'hotes qui fait partie du siège d'association (et qui accueille souvent les touristes). On voudrait créer une brochure touchante, suivante les règles du marché actuel - quand les gens sont fatigués par la consommation simple et quand ils veulent VIVRE leurs vacances. On essaie d'offrir quelque chose de nouvelle...

On présente les artisans dans un autre catalogue personnellement un par un pour créer une approche individuelle. En même temps on organise les expositions avec les objets d'artisanat. Tout est relié avec une association Slovine et son travail déjà fait.

### L'ÉCO-TOURISME ET LES GUIDES ALTERNATIFS

---

Pour le tourisme responsable on a commencé à préparer l'autre catalogue avec les suggestions pour les touristes qui sont intéressés par les voyages alternatifs (sur le vélo, moto, ...) nous aussi, on a essayé de voyager séparément les mêmes routes avec les moyens de transport différents, pour apprendre les difficultés.

Le catalogue n'est pas encore fini et sa structure s'est modifiée avec nos expériences.

### EDUCATION NONFORMEL

---

Pour le domaine d'animation du centre socio-culturel, on a proposé les activités régulières pour qu'ils puissent le suivre après nos départs. Pour démarrer les activités intéressantes qui peuvent faire connaître l'association au public. On organisait les conférences en coopération avec les autres institutions (sur le don de sang avec le centre de transfusion, sur la santé avec les pharmacies), on organisait les cinémas (les films documentaires et actuels) et on organisait les cours d'anglais, d'ordinateurs et d'alphabétisation des adultes pendant lesquelles on touchait les sujets importants et on visait la sensibilisation des gens par références.

L'association Kafuli participe à l'éducation de jeunes à travers la mise en place de parrainage d'élèves scolarisés en difficultés par la prise en charge de leurs frais de scolarité et de santé de formations divers (informatique, navigation, lecture) et de conférences, de bibliothèque, de cybercafé avec une connexion internet haut débit.

---

 NOTRE ROLE
 

---

On a réussi à jouer un rôle actif dans notre stage - on a réussi de mener nos activités assez vivement, le président nous laissait organiser notre progress souvent par nous meme et il nous soutenait par les conseils basés sur ses expériences avec l'environnement. Mais, car il travaillait toute la journée par ailleurs, il nous est allé voir une fois par deux trois jours ou quand on l'avait appelé.

On cherchait les nouvelles contacts pour faire connaitre l'association en ville, on essayait des créer les nouvelles liaisons et amiti=s avec les autres associations.

---

 NOS RESULTAT
 

---

On peut etre fiere des catalogues finis en français et aussi presque en anglais, les cours d'anglais, d'alphabétisation et d'ordinateurs ont fait l'association connue par ailleurs et ont attiré l'attention pour les autres activités exceptionnelles (cinémas, conférences, expositions, matinée des enfants ...).

Concernant la promotion numérique on a actualisé le web, fini la traduction du web [www.kafuli.org](http://www.kafuli.org). On peut aussi compter les autres taches comme la création d'une page sur le réseau social [www.facebook.com/associationkafuli](http://www.facebook.com/associationkafuli) et son animation vivante, la mise d'asso sur GoogleMaps, le web de Petit Futé, Lonely Planet, trip advisor.

Un des résultats le plus précieux est que la jeunesse locale continue a organiser les projections des films actuels quelles étaient initiées pendant notre séjour.

Un accueil d'une chercheur allemande qui suivait ses études sur le commerce équitable et les regles de Fair Trade appliquées au Burkina.

Un des succes personnels était aussi la coopération en trinome sans les problemes. Le travail était bien divisé, chacune faisait ses taches selon ses capacités. Aucun probleme s'est émergé. Tout était basé sur la communication propre et transparente. On était une équipe équilibrée: Comme je venais de terminer mes études de l'architecture et des beaux arts, Vesna était étudiante de la langue française appliquée a l'enseignement et la gestion de la société et Camille était française - nos connaissances et compétences se sont rendues complet.

Heureusement on n'a pas rencontré les malentendus à la base inter-culturelle, la pluie nous n'avait pas bloqué souvent et la santé allait bien plus ou moins tout le temps. L'équipement technique de la bibliotheque était satisfaisant- les ordinateurs (avec les claviers français et anglais) et la connexion internet étaient en bon état et assez stable et la quantité de livres était surprenante - centaines livres de plusieurs domaines (dictionnaire générales, scientifiques, régionaux, géographique (les guides sur l'Afrique d'ouest) politique, romans, les livres pour se divertir, les livres pour les enfants). Les matériaux théorétiques peuvent y être retrouvés.

Les Africains sont réputés pour sa manière et le rythme de travail, incohérence et interruptions fréquents - mais ce n'était pas le cas de notre maitre de sage qui était toujours pret pour nous aider, conseiller, assister et accompagner.

---

 STAGE PRATIQUEMENT – LA VIE QUOTIDIENNE
 

---



L'association dispose d'une maison d'hotes avec plusieurs chambres modestes ou on était logé pendant notre séjour entier.

Chaque chambre comprend une salle de bain avec une douche et une toilette, un ou deux lits, un ventilateur et une chaise. La maison est équipée par une cuisine modeste avec un réfrigérateur et un cuisinier en gaz.

## CONCLUSION ET PERSPECTIVES

---



Je m'intéresse au développement et le stage au Burkina Faso m'a aidé à me décider et diriger. J'ai gagné beaucoup d'expérience pour ma vie professionnelle et personnelle aussi. Je pouvais voir des réalités de la vie au Burkina, des difficultés et l'attitude des gens, leur mentalité et hiérarchie des valeurs. Je pouvais quand même comparer des différences entre la société européenne et africaine.

J'espère que ma présence à Bobo a enrichi mes amis locaux au moins autant que moi et je suis sûre que le stage est utile surtout pour détruire les stéréotypes et préjugés. Souvent l'image de l'Europe parmi des Africains, qui l'imaginent comme un paradis sans problème, maladies, chômage, etc. est plus forte que la scène d'Afrique dangereuse en Europe.

Le travail à Kafuli était une très bonne expérience. Cependant, la période de trois mois est très courte pour obtenir des résultats significatifs. Mais d'autre part j'espère que la coopération entre GLEN et Kafuli continue à long terme et que des activités pour chaque année soient interconnectées et liées aux résultats précédents.